



R1

Participant's report to the National Nominating Authority and the National Contact Point

Meeting report

In the three weeks after the event, please complete this report. It contains two sections:

1. **Reporting:** this is intended as a feedback on the event, on what was learnt, on how the event will affect your work and on how it will be disseminated. In addition to the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country the ECML will use the report¹ in the "Experts involved in ECML activities" section of each ECML member state website (please see <http://contactpoints.ecml.at>).

This section should be written in one of the project's working languages.

2. **Public information:** this is intended as an information on the ECML project and its expected value for your country. The content should be of interest for a larger audience. Thus it should link up to interesting publications, websites, events etc. which were discussed on the occasion of the workshop or which are relevant in your country. The public information should be a short, promotional text of about 200 words.

This section should be written in (one of) your national language(s).

The completed file should be sent to

- the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country (contact details can be found at <http://www.ecml.at/aboutus/members.asp>)
- and in copy to ECML Secretariat (Erika.komon@ecml.at)

within the given deadline.

¹ Only if you authorised the ECML to publish your contact details.

1. Reporting

Name of the workshop participant	Zorica Kaevikj
Institution	Primary school « Aleksandar Makedonski », Skopje, Macedonia
E-mail address	zoricakaevikhristova@hotmail.com
Title of ECML project	"Languages at the heart of learning" programme 2016-2019 Workshop 4: Developing language awareness in subject classes
ECML project website	www.ecml.at
Date of the event	16.11.2017-17.11.2017
Brief summary of the content of the workshop	Awareness of what language means when learning a subject matter with practical concrete techniques and methods to use in the classroom
What did you find particularly useful?	Methods and scenarios of how to support L2 students learning subject matter contents and getting familiar with the problems teachers all over Europe have and approaches they practise to solve those problems
How will you use what you learnt / developed in the event in your professional context?	The benefit from this workshop is me becoming a better teacher and being able to help colleagues from other subjects become aware of the importance of the language
How will you further contribute to the project?	I will try to include what I've learnt as much as possible in my teaching and I will help other subject teachers to identify learners' language needs in the specific subject and support their needs during teaching
How do you plan to disseminate the project? <ul style="list-style-type: none"> - to colleagues - to a professional association - in a professional journal/website - in a newspaper - other 	<p>I've already started disseminating the project to the colleagues in my school.</p> <p>I am also organising a number of workshops in other schools that will probably take place during January 2018.</p> <p>I plan to publish an article about the project in the professional journal "Obrazovni refleksii".</p> <p>Moreover, I will take a part in some educational conferences and present the project and its outputs and outcomes</p>

2. Public information

Short text (about 200 words) for the promotion of the ECML event, the project and the envisaged publication with a focus on the benefits for target groups. This text should be provided in your national language(s) to be used for dissemination (on websites, for journals etc.).

"Languages at the heart of learning" program 2016-2019 Workshop 4: Developing language awareness in subject classes -Работилница организирана во Грац, Австрија 16.12-17.12.2017 е една од многуте во склоп на програмата „Јазиците во центарот на учењето “ 2016-2019 , под раководна палка на ECML- Европски центар за модерни јазици. Според овој проект за да успеат учениците треба да имаат солидно познавање на јазикот кој се користи на час, а е различен од оној кој се користи во секојдневните неакадемски ситуации. Затоа секој предметен наставник, во тесна соработка со наставниците по јазик, пред се треба да предава јазик и да биде постојано свесен за јазичните потреби на секој ученик. Проектот обезбедува на сите предметни наставници практични примери за да ги идентификуваат конкретните потреби на учениците (со посебено внимание на 12-13 годишните ученици) и да им овозможува постојана поддршка. Процедурите развиени со овој проект ќе го подобрат пристапот до квалитетно образование за сите ученици преку овозможување на предметните наставници да развијат поинклузивен, плуријазичен и интеркултурен пристап во предавањето и да станат свесни за важноста на јазичните вештини при градење на знаењето по одреден предмет.

Краен корисник од овој проект би биле учениците чиј прв јазик е различен од јазикот на школување во нашиот случај македонскиот литературен јазик (припадници на малцинство, мигранти, иселеници, доселеници од внатрешноста). Тоа ќе биде постигнато бидејќи учениците ќе бидат поддржани од предметните наставници кои имаат многу подобро разбирање на улогата која јазикот ја има во градба на знаење.

Практични процедури кои можат да им помогнат на наставниците се постојано достапни на веб страната на ECML Европски центар за модерни јазици <http://www.ecml.at> каде е овозможен постојан пристап до целите и исходите на проектот преку практични примери. Публикацијата на ECML "[Language skills for successful subject learning](#)" служи како важна алатка на проектот.